



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 July 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 76(f) повестки дня
Всеобщее и полное разоружение:
стрелковое оружие

Созыв международной конференции по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	2
II. Ответы, полученные от правительств	2
Индия	2

I. Введение

1. В своей резолюции 54/54 V от 15 декабря 1999 года Генеральная Ассамблея постановила учредить открытый для участия всех государств подготовительный комитет Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, который проведет не менее трех сессий, первая из которых состоится в Нью-Йорке 28 февраля — 3 марта 2000 года.
2. В той же резолюции Ассамблея призвала все государства-члены, в частности те, которые еще не сделали этого, сообщить Генеральному секретарю в ответ на его вербальную ноту от 20 января 1999 года свои мнения относительно повестки дня и других соответствующих вопросов, касающихся Конференции, и обратилась к Генеральному секретарю с просьбой препроводить эти ответы Подготовительному комитету.
3. Всем государствам-членам была разослана вербальная нота от 31 января 2000 года, в которой тем государствам, которые еще не сделали этого, предлагалось, как можно скорее, сообщить свои мнения Генеральному секретарю, предпочтительно к 18 февраля 2000 года.
4. Ответы Аргентины, Канады и Таиланда содержатся в добавлении к докладу Генерального секретаря, озаглавленному «Созыв международной конференции по проблеме незаконной торговли оружием во всех ее аспектах». Этот доклад и добавление (A/54/260 и Add.1) были представлены делегациям на первой сессии Подготовительного комитета.
5. В разделе II ниже приводится ответ Индии.

II. Ответы, полученные от правительств

Индия

[Подлинный текст на английском языке]
[14 июля 2000 года]

Введение

1. Индия выступает в поддержку созыва Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. В начале 2000 года Индия приняла активное участие в работе Подготовительного комитета в Нью-Йорке. Индия намеревается активно содействовать проведению Генеральным секретарем исследования, испрашиваемого в пункте 14 резолюции 54/54 V Генеральной Ассамблеи, по вопросу о возможности ограничения круга тех, кто может заниматься производством и продажей стрелкового оружия и легких вооружений, производителями и торговцами, уполномоченными государствами. Индия полагает, что это исследование, которое будет охватывать посредническую деятельность, особенно незаконные операции со стрелковым оружием и легкими вооружениями, станет важным вкладом в подготовку Конференции. Индия принимает также активное участие в

проходящих в Вене переговорах по проекту протокола о борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, боеприпасов и других связанных с ними материалов в контексте предлагаемой конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

Взаимодополняемость с другими инициативами

2. Проходящие в Вене переговоры, которые охватывают важный аспект проблемы — преступный характер незаконного производства и оборота, следует рассматривать как процесс, дополняющий совместную задачу по поощрению международного сотрудничества в деле борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями. Конференция, которая будет проведена в 2001 году, предоставляет хорошую возможность для расширения достигнутых в Вене результатов и включения в сферу их охвата, если это целесообразно, не только всех видов стрелкового оружия и легких вооружений в отличие от гражданского огнестрельного оружия, но и государственных поставок.

3. Индия внимательно следит за работой первой группы правительственных экспертов, в результате которой в 1997 году был подготовлен доклад Генерального секретаря о стрелковом оружии (A/52/298, приложение), и поддерживает ее. Мы полагаем, что доклад 1997 года, а также его продолжение 1999 года (A/54/258) охватывают широкую тематику, уточняя важные вопросы и излагая согласованную точку зрения в отношении борьбы с таким явлением, как незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями. Кроме того, полезные материалы содержатся в докладах Генерального секретаря по проблеме боеприпасов и взрывчатых веществ (A/54/155) и по вопросу о целесообразности проведения исследования об ограничении круга тех, кто может заниматься производством и продажей стрелкового оружия, производителями и торговцами, уполномоченными государствами (A/54/160). Усилия международного сообщества нашли также отражение в работе Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению, в частности ее руководящих принципах в отношении международных поставок оружия¹ и руководящих принципах, выработанных в 1999 году². Индия полагает, что эти усилия сохраняют свою весомость и что предлагаемые меры или используемые в них определения могут содействовать работе Конференции, которая будет проведена в 2001 году.

4. Предпринимается ряд региональных инициатив по различным аспектам данной проблемы, включая пути и средства прекращения дестабилизирующего накопления и распространения стрелкового оружия и сокращения его объемов в постконфликтный период. Индия полагает, что в рамках региональных усилий в силу самой их сути не рассматриваются вопросы, связанные с глобальным характером источников стрелкового оружия и легких вооружений и усилением транснационального характера сетей посредников, торговцев, финансистов и перевозчиков. Во многих случаях они не касаются вопроса о государственных поставках и выполняют лишь функции механизма, содействующего региональному сотрудничеству правоприменительных учреждений. Даже в этом последнем аспекте практический опыт носит ограниченный характер, и уже видны проблемы, связанные с недостаточным государственным потенциалом. Более важно то, что с учетом хорошо

известных политических трудностей некоторые регионы не в состоянии разработать региональные нормы и рамки сотрудничества и поэтому нуждаются в международных рамках для решения проблемы распространения стрелкового оружия и легких вооружений. Тем не менее это не та ситуация, когда есть только два возможных решения. Конференция должна перенять и использовать элементы регионального опыта, а региональным инициативам потребуется поддержка международных рамок, которые, как предполагается, будут выработаны Конференцией. Конференция должна также способствовать согласованию региональных и глобальных норм, которые помогут нам со временем определить, что является законным, а что — нет.

Цели Конференции

5. Цели Конференции должны заключаться в том, чтобы упрочить международные усилия по предотвращению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями, борьбе с этими явлениями и их искоренению и в этой связи повысить уровень осведомленности и мобилизовать политическую волю международного сообщества. Конференция должна также содействовать разработке, на устойчивой основе, применимой в глобальных масштабах нормы в отношении борьбы с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах.

Рамки

6. В резолюции 54/54 V Генеральная Ассамблея определила, что рамки Конференции охватывают незаконную торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах. Индия полагает, что значительную часть торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями составляют легальные поставки, направленные на удовлетворение законных потребностей государств в самообороне, поддержании внутреннего мира и безопасности и обеспечении условий для мирного социально-экономического развития своих народов и возможности участвовать в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Однако не ясно, где проходит линия разграничения между законной торговлей в целях удовлетворения правомерных потребностей как отдельных лиц, так и государств в области безопасности и классическими методами контрабандных поставок. Кроме того, в большинстве случаев незаконное оружие появляется на свет в качестве законного оружия, и имеется целый ряд примеров того, как незаконным поставкам с помощью ложных документов придавался вид законных поставок и т.д. В этой связи предлагаемая Конференция, подтверждая принцип законности такой легальной торговли, не должна распространять рамки своих дискуссий на такие поставки, если только они не являются источником незаконного перенаправления и распространения. Конференция должна также выработать комплексный подход к вопросу о боеприпасах и взрывчатых веществах. Стрелковое оружие само по себе не убивает; оно является лишь системой применения боеприпасов и взрывчатых веществ. Во многих случаях контроль над стрелковым оружием и легкими вооружениями становится возможным лишь при обеспечении контроля над боеприпасами. Таким образом, более узкий подход будет неоправданным.

7. Отмечая, что для обеспечения безопасности и развития требуется всеобъемлющий и комплексный подход, Индия полагает, что в ходе дискуссий

на Конференции необходимо сохранять разумный баланс между чисто разоруженческим подходом, в котором упор делается на контроле над стрелковым оружием и легкими вооружениями и сокращении их объема, и контекстуальным подходом. Существует опасение по поводу того, что применение политических стандартов в отличие от стандартов контроля над оружием в контексте всеобъемлющих подходов может привести к увеличению бремени, лежащего на развивающихся странах. В связи с этим рассмотрение контекстуальных вопросов должно ограничиваться теми аспектами многогранной проблемы распространения стрелкового оружия, которые необходимо решать в первоочередном порядке. Приоритетным направлением международных действий, по мнению Индии, является противодействие тесной связи между распространением стрелкового оружия, международным терроризмом, оборотом наркотиков, организованной преступностью и отмытием денег и борьба с «серыми рынками», которые питают эту связь.

Заключительные документы

8. Конференция должна принять декларацию, а также основные документы, включая международную программу действий, содержащую согласованные меры как на национальном, так и на международном уровнях. Программа действий, возможно, не будет содержать имеющих юридическую силу обязательств, однако может привести к принятию таких обязательств, и непременно должна служить основой для дальнейшего предметного рассмотрения и последующего осуществления международным сообществом. После того как государства обязуются в декларации распространить контроль на все звенья цепи, объединяющей связанную со стрелковым оружием и легкими вооружениями деятельность, Конференция может приступить к определению в программе действий конкретных мер, которые могут дополняться соответствующими мерами в области транспарентности и укрепления доверия. Индия полагает, что в документах Конференции должны содержаться меры, которые содействуют обеспечению сотрудничества и проведению консультаций.

Повестка дня Конференции

9. Повестка дня Конференции должна быть реальной и направленной на достижение конкретных результатов. Она должна быть достаточно гибкой, с тем чтобы Конференция могла рассмотреть все аспекты незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями.

Правила процедуры

10. При обсуждении проекта правил процедуры Конференции государства-члены должны помнить о том, что об успехе Конференции будут судить по ее способности выработать среди государств-участников как можно более широкий консенсус, с тем чтобы обеспечить позитивное воздействие ее рекомендаций в долгосрочном плане. Хотя обязательства, вытекающие из Конференции, не должны размывать ее основную направленность как Конференции государств, весомый вклад в качестве наблюдателей могут внести специализированные учреждения и другие соответствующие межправительственные организации, получившие постоянное приглашение участвовать в работе Генеральной Ассамблеи, а также соответствующие

неправительственные организации, допущенные на основе согласованных критериев для участия в качестве наблюдателей в открытых заседаниях Подготовительного комитета и Конференции.

Другие вопросы

11. Что касается места проведения последующих заседаний Подготовительного комитета и самой Конференции, то Индия будет руководствоваться необходимостью обеспечения эффективного участия всех государств в соответствии с позицией Движения неприсоединившихся стран по этому вопросу.

Примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 42 (A/51/42), приложение I.*

² *Там же, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42), приложение III.*